

Pressemeddelelse fra
FACE to FACE
København, 2. september, 2002

FACE TO FACE (DANMARK)
I CO-PRODUKTION MED
THEATREWORKS (SINGAPORE)
PRÆSENTERER NY ISCENESÆTTELSE AF

SEARCH : HAMLET

EDISON – BETTY NANSEN TEATRETS ANNEKSSCENE

Premiere 11. september kl. 20.00 (Få billetter)
12.-17. september hverdage kl. 20.00, lør+søn kl. 17.00
21.-24. september alle dage kl. 20.00
Billetter: BILLETNet 7015 6565 eller www.billetnet.dk

SEARCH : HAMLET ER SKABT OG ISCENESAT AF
Ong Keng Sen (Singapore)
i samarbejde med:

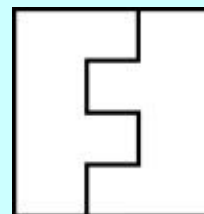
De medvirkende kunstnere:

Kota Yamazaki (Japan, som Den Unge Mand), Carlotta Ikeda (Frankrig/Japan, som Genfærdet), Ann Crosset (Danmark/USA, som Gilda Rosie Krantz III), Charlotte Engelkes (Sverige, som Storyteller), Pichet Klunchun (Thailand, som Gertrude), I Wayan Dibia (Indonesien, som Claudius), Aida Redza (Malaysia, som Laertes) & Dicte (Danmark, som Ophelia).

Filminstruktør: Wu Wenguang (Kina)
Scenograf: Justin Hill (Australien/Singapore)
Lysdesigner: Jesper Kongshaug (Danmark)
Kostumedesigner: Koji Hamai (Japan)
Komponister: Dicte (Danmark) og I Wayan Sadra (Indonesien)
Mannequin dukker: Koji Hamai (Japan) og Kazuo Kuribayashi (Japan)

Musikere:

I Wayan Sadra (Indonesien)	Gamelan, fløjter, jødeharpe og percussion
Kæv Gliemann (Danmark)	Keyboards
Takahito Hayashi (Japan)	Saxofon, fløjter, dijjiridoo
Andrea Rebekka Alsted (Danmark)	Violin
Andreas Broch (Danmark)	Cello
Therese Åstrand (Danmark)	Cello
Antonius Wahyudi Sutrisna Indonesien)	Gamelan, percussion, rebab.
Kapelmester: Kæv Gliemann	



FACE TO FACE

**SEARCH:
HAMLET**

**KRONBORG
CASTLE**

August 16 to 23

EDISON THEATRE
Sept. 11 to 24

DIRECTED BY:
Ong Keng Sen

**COLLABORATING
ARTISTS ON STAGE:**
Carlotta Ikeda
I Wayan Dibia
Pichet Klunchun
Ann Crosset
Dicte
Aida Redza
Kota Yamazaki
Charlotte Engelkes
I Wayan Sadra

MUSICIANS:
I Wayan Sadra
Takahito Hayashi
Kæv Gliemann
1 Gamelan
1 Violin
2 Cello

FILM DIRECTOR:
Wu Wenguang

COMPOSERS:
Dicte &
I Wayan Sadra

SET: Justin Hill

LIGHT:
Jesper Kongshaug

COSTUMES:
Koji Hamai

CONDUCTOR:
Kæv Gliemann

CO-PRODUCED by
FACE to FACE &
TheatreWorks

SUPPORTED BY

KULTURBRO
Hamlet Sommer, DK
Theatre & Music
Council, ASEF, DCCD,
SG National Arts
Council, International
People's College,
Theatre & Dance in
Scandinavia, The Arts
Foundation of DK, The
Japan & Indonesian
Embassy in Denmark
and King Frederik &
Queen Ingrid's Found.

FACE to FACE

Vestergade 5, 3. DK - 1456 København K

Tel +45 3315 1564 / +45 3315 1584. Fax +45 3332 8182. E-mail: hcg@kit.dk



En Hamlet af vor tid – eller et farvel til Hamlet

Search:Hamlet skabt af instruktøren Ong Keng Sen bliver nu iscenesat i en helt ny version til Betty Nansen Teatrets anneksscene, Edison. Efter 6 udsolgte huse på Kronborg, hvor Hamlets Slot spillede en hovedrolle som den massive historiske ramme med stor effektiv lyssætning, bliver forestillingen nu centreret om de levende spillere - de otte dansere og performere samt de syv musikere hentet ind til den konceptuelle iscenesættelse af en søgen efter en ny Hamlet af vores tid, en tid præget af kulturelle og globale problemstillinger og identitetskonflikter.

At Ong Keng Sens iscenesættelse af *Search: Hamlet* ville blive en radikal bearbejdning af Shakespeares Hamlet har der ikke hersket tvivl om på noget tidspunkt. Alene fravalget af hovedrollen Hamlet til fordel for en række dansere og performeres udtræk af birollerne og deres forskellige kulturelle identiteter betød, at Shakespeares Hamlet var reduceret til inspirationskilde. Det kunne tydeligt ses i både pressens og publikums modtagelse af den første iscenesættelse af forestillingen.

Modtagelsen af Search: Hamlet på Kronborg

Konceptet for *Search: Hamlet* lagde grunden til den officielle modtagelse i pressen. Mens forestillingen i de svenske medier blev hædret for sit vovemod, nytænkning og gennemslagskraft overfor publikum, kunne man i de danske medier bl.a. læse, at forestillingen slet ikke kunne lade sig gøre, fordi der ingen Hamlet figur fandtes i forestillingen.

Publikums modtagelse var lige så forskellig. Hver aften udvandrede en lille skare orienteringsløse over fraværet af Shakespeares dialog og den genkendelige dramaturgi, mens andre gav forestillingen og de medvirkende stående ovationer. At forestillingen spillede for udsolgte huse vidner om, at publikum med engagement varmt har anbefalet den til venner og bekendte. Radikale iscenesættelser har altid skreget efter radikalt forskellige modtagelser!

Fra Kronborg til black-box scene

Ong Keng Sen har igen sat sig i centrum for en forestilling, der helt givet vil blive diskuteret i fremtiden. Også når forestillingen fortsætter på turné rundt i verden i 2003. Det er turnéversionen af *Search: Hamlet*, der præsenteres på Edison, hvor Kronborgs atmosfære bringes til den lille black-box scene gennem lysprojektioner af slottets facader. Således vil Kronborg rejse med forestillingen, når den påbegynder sin turne i Asien i 2003.

Hvordan Ong Keng Sen flytter forestillingen fra Kronborgs voluminøse, historiske rammer til det mindre "black-box" teater rum med dets industrielle karakter, kan der kun gisnes om.

Men tre ting er helt sikre: Konceptet, musikken, danserne og deres kulturer forbliver intakte, mens de lange entreer der gav plads til Kronborg som medspiller i forestillingen af gode grunde ikke hverken vil eller kan finde sted på Edison, ligesom spillernes søgen efter deres Hamlet i slottets mange rum heller ikke kan blive eksponeret direkte overfor publikum. Dramaet bliver fortættet om de levende spillere og deres relationer til hinanden, mens Kronborgs mure står tilbage som inspiration, på samme måde som Shakespeares tekst var det ved iscenesættelsen på Kronborg.

Det Interkulturelle Teater som koncept

Ong Keng Sens tidligere versioner af Shakespeares King Lear og Desdemona har været skabt på baggrund af hans overvejelser om det interkulturelle teater. For at integrere genrer/stilarter fra forskellige kulturer lader han performerne skabe deres roller gennem et arbejde med deres egne kulturelle identiteter. Således får hans versioneringer af de europæiske klassikere et interkulturelt udtryk, der provokerer forestillingen om, at disse klassikere eksponerer særligt vestlige konflikter og tematikker. Ved at lade det klassiske og det moderne, det asiatiske og europæiske mødes søger Ong Keng Sen at skabe forestillinger, der harmonerer med vores samtidige globaliserede verden. Hans mål er – ikke at skabe harmoni - men at bidrage til en øget forståelse kulturer imellem. At turnéversionen af *Search: Hamlet* få premiere den 11. september er således ingen tilfældighed.

Yderligere oplysninger, billeder og anmelderbilletter fås ved henvendelse til
Stine Nissen Tel. 33 15 15 84 eller på e-mail: sni@kit.dk